№ 34. Treschdeen, 29. aprilî. 1909.

Makfâ,
Jelgawâ sanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreses pahrmainu
samaksâ 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
pa pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „

Uz ahrsemèm 4 rub. 50 kap., 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Jsnahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

88. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ:
par sihku rakstu rindiņu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Dr. P. Jurjana wezmahtu skola (ar walsts teesibam)
un dsemdeschanas patwersme
Rigâ, Alberta eelâ № 2a, telefons 3739.
Skolneetschu usnemschana 1. junijâ un 1. septembrî. — Weetu skaits aprobeschots.
Slimneetschu peenemschana no 3—5.
Dsemdetajas teek usnemtas katrâ laikâ.

Smehkejat
tagad wislabakos papirosus
Famos 10 gab. 6 kap.
25 „ 15 „
no fab. Otoman S. Peterburgâ.
Wairumâ pahrdod
Sch. Engelsona magasinâ,
Jelgawâ, Pils eelâ 10.

Walsts dome.

14. aprila wakara sehdi

wada otrais wize-presidents barons Meiendorfs. Starp daudz ziteem runatajeem, turpinot Sw. sinoda budscheta apspreeschanu, usstahjas ari garidsneeks Maschkewitschs, kursch norahda, ka budscheta komisijas sinojums negribot wairak neka, kà ispostit Kreewu basnizas wehsturiskos un saimneezikos pamatus. Pa wisu referatu welkas kà sarkans pawedeens wehleschanàs, sinodu nostumt no kanoniskà zeka un peespeest biskapus, schos ihstenos basnizas waldineekus, sawas teesibas atdot pasaulneekeem. No basnizas tas naw peelaischams. Winsch stingri aisstahw basnizas mantu neaisteekamibu, peerahda, ka wismaz domes wairakums, kursch aisstahw priwatihpaschumu, nenemsees usbrukt basnizas peederumam. (Labee peekriht.) — Nolasa tekoschas darischanas, starp tàm semes aisstahwibas komisijas sinojumu par rekruschu skaitu 1909. g. Sehdi slehdz pulkst. 12 un 9 minutes.

* * *

Sehdi 16. aprilî

atklahj pirmais wize-presidents Wolkonskis pulkst. 11 un 13 min. — Kà pirmais runà Kamenskis oktobristu wahrdà un usstahjas par draudses reformeschanu, tà ka draudses lozekli ari waretu peedalitees pee pahrwaldischanas. Bachmutas aprinkî kahdas draudses seme pahrdota ar Wisaugstako atkauju schihdu ihrneekam Wjalinskim. Runatajs atgahdina, ka konsistorijai tahdas leetas newajadsetu segt ar Winas Majestates Keisara wahrdu. (Plaukschkina, brawo sauzeeni). Konsistorijai wajadsetu sinat, ka Wina Majestates Keisara wahrds esot swehts un neaisteekams, un ka tai neeesot teesiba, sawus grehkus segt ar scho wahrdu. (Plaukschkina). Mahzitaju stahwokli wajagot uslabot. Runatajs nolasa oktobristu wehleschanàs pa panteem. (Labee plaukschkina, kreisee schnahz).

Starp sekojoscheem runatajeem Sitschinins prasa, ka wajagot wisur leetot kontroli, un ja budscheta komisijas eerabischot wisu knapinat, wisur pamatigi aprehkinat, wisur prasit isskaidrojumus, wini darischot taisni to, kas wajadsigs taisni muhsu sojukuschai walsts saimneezibai. (Opozizija un zentrs peekriht). Ja ikgadus dod 31 miljonu, tad wajaga sinat, kahdi lihdzekli ir garigam reforam, un tee neesot masi. Tà 1902. g. weetejee eparkiju lihdzekli esot sneeguschees lihdz 42 miljoneem. 1905. g. basnizai peederejis 2,343 000 desetinas semes. Pareistizigà basnizà sajehguma basniza weetà likts „padoschanàs sem pasauligas waras." Kad nu mehs schai kahrtibà gribam daschas pahrgrosibas un mums naw teesiba rabit paschwaldigu draudsi, tad saka, ka mehs wehlotees masinat basnizas nosihmi. (Opozizija un zentrs peekriht.)

Debates turpinas zauru deenu un top ari reisam jo karstas. Starp ziteem usstahjas ari

Sw. sinoda wirsprokurors

un saka, ka winsch, eewehrojot daschadu politisku partiju wehleschanos, pahrgrosit draudschu kahrtibu, ir ar meeru to darit. Tahlak winsch pateizàs oktobristu frakzijai, ka ta nolehmuse strihket formulas pirmo pantu un wehlàs, lai ari par ziteem strihdus jautajumeem nebalso. (Applausi wibû un pa dakai abajà pusê.)

Debatem isbeidsotees, referents Kowalewskis wehl reisi nem wahrdu, sazidams, ka budscheta komisija darijusi pareisi, usstahdidama jautajumu tà, ka debates wareja iswehrstees wisà plaschumà un sneegt materialu tà budscheta komisijai kà reforam winà tahlakà darbibà. Katrà sinà budscheta komisija no sawàm prasibàm neatsakàs. — Pehz tam dome bez debatem peenem daschus kreditus budscheta komisijas aprehkinatà leelumà. Barons Felkersams pasino, ka oktobristu partijas Baltijas deputati attureschotees no balsoschanas, tadehk ka wisas budscheta komisijas wehleschanàs sihmejàs uz pareistizigo basnizu. (Trokschnaini applausi. Labee sauz „browo".) Peenem budscheta komisijas formulas. Budschetu peenem bez debatem budscheta komisijas aprehkinatà daudzumà. Preekschsehdetajs pasino, ka eesneegts protests pret wina rihzibu schis deenas sehdê. Sehdi slehdz pulksten 11 un 58 minutês.

* * *

Sehdê 17., 20. un 21. aprilî

walsts dome nodarbojàs waj weenigi nu galwenà kahrtà ar tautas apgaismoschanas ministrijas budscheta apspreeschanu. Pee tam iszehlàs jo interesantas debates, tà par augstskolàm, kà ari par tautas skolam. Lai gan ari schoreis ministrijai netruhka usbrukumu, sewischki no kreisàs puses, tad tomehr tee nebij ne pus tik asi, kà pagahjuschà gadà. Labee, kà pehrn, tà ari tagad stahweja ministra Schwarza pusê, bet schogad ari oktobristi bija pa leelai dakai gluschi meerà ar ministra rihzibu, kaut gan ta pa pehdejo gadu maz kà grosijuschees; ispalika peem. pehrnà gada oktobrista von Anrepa tik asais un sihwais usbrukums. Zaur ko nu schi parahdiba gan isskaidrojama? Wispirms waj wispahrigu atsinibu atrada apstahklis, ka ministrim zaur sawu stingro, noteikto rihzibu tatschu beigàs isdewees augstskolàs nodibinat zeeschamu meeru un kahrtibu, tà ka tajàs pehz wairak gadeem mahziba warejusi gandrihz bez trauzejumeem turpinatees. Bet wiswairak gan ministrim pee walsts domes wairakuma bija lihdzejusi wina neatlaidigà Kreewu tautiskà politika skolas leetàs, jo jasin, ka pati tautiskà leeta Kreewu inteligentàs aprindàs pehdejà gadà gahjusi leelisku uz augschu. Wiss kas war buht, kad tik ir kreewisks, — un tapehz ari Schwarza kungam schoreis isgahja tik labi. Uz kuru pusi tagad walsts domê leetas sweras, redzams starp zitu no labà Markowa II. aisrahdijuma, ka Kreewija, kà wisas warenas walstis, nodibinajusees ne wis meera, bet kara zekà, un ka zitu tautu preekschstahwji aismirstot, ka wini ir uswaretee, bet Kreewi — uswaretaji.

Zitadi debates, kaut gan garu garas, nesneedza neka jauna, kas jau agrak nebuhtu dzirdets. — Wairak intereses modinaja daschi papildu preekschlikumi pee budscheta komisijas resoluzijas. Tà, peemehram, Balteeschu deputats barons Schillings lika preekschà izsazit, ka tagadejee tautskolas likumi Baltijas gubernàs pahrgrozami, un ka schi skolas leeta nokahrtojama no waldibas kopà ar sabeedriskeem spehkeem. Sozialdemokrats Preedkalns tam pretojàs, apgalwodams, ka zaur to tautskolas leeta tiktu nodota muischneezibas waj semstes rokàs, un tas buhtu solis atpakal. Ja newarot bibinat Baltijà demokratiski organisetas paschwaldibas eestahdes, tad Preedkalns atrod par derigaku atstaht spehkà tagadejo birokratisko pahrkreewoschanas sistemu. Dome tomehr peekrita baronam Schillingam un peenehma wina resoluziju, kurai, isnemot Preedkalnu, neweens nebij pretojees.

Barons Felkersams aisrahda, ka Baltijà tà pareistizigo kà katolu skolas atrodas neapmeerinoschà stahwoklî. Weetejàm sabeedriskàm eestahdem wajagot dot teesibu, nodibinat skolas preeksch to tautibu behrneem, kuras pehz skaita masakas par zitàm. Beidzot runatajs atbild Titschinam, kursch starp zitu, teiza, ka Wilnas mahzibas apgabalà par kuratoru bijis Baltijas barons, kuram ar isglihtibu neesot nekas kopejs. Felkersams saka, ka Baltijas baroni walsts leetàs nekur neesot bijuschi par ziteem sliktaki. (Applausi pa labi.)

Anreps pasino, ka oktobristi gan wehlotees Kreewijas warenumu, bet domajot, ka skolai jaattihstot neween juhtas, bet ari prahts, tadehk tee newarot peekrist Markowa formulai. Oktobristi eesneedz schahdu formulu: „Atsihstot, ka, bez pareisi nostahditas skolas mahzibas, galwenakajam tautas apgaismoschanas ministrijas mehrkim wajag buht — jaunibas usaudzinaschanai religiskà un Zaram un tehwijai pabewigà garà. Walsts dome pahreet uz budscheta apspreeschanu pa dakam."

Scho formulu peenem, kamehr labo un kreiso formulas atraida.

Priwata pasta usglabaschana un peesuhtischana muhsu pagastôs.

Priwatais pagasta pasts, kà laikraksti un wehstules, gandrihz wisur lihdz ar pagasta ofizialo korespondenzi, is tuwakàm pasta stazijàm un nodakam teek aisnests no simnescha uz pagasta mahju, kur to sanem pagasta pasta isdalitajs — rakstwedis. Buhtu jadomà, ka nu awise waj wehstule tikpat kà rokà, jo kad ta atnahkusi maz deenàs wairakus simtus werstju un tuhkstoschàm, tad nu ari tagad wairs nesudis un nemaldisees, kur zeka gals, — tà sakot, ar roku sasneedzams. Tà buhtu gan jadomà, bet tà tas wis naw. Wehstules, kuras laimigi pahrkkuwuschas pahr karsteem smilschu tuksnescheem un bangojoschàm juhram, sawa zeka galà — pagasta mahjà, putekkôs nosweestas nedekàm mehtajàs, nedekàm maldàs un nereti tà nem galu; retôs pagastôs tikai simnesis ar teesu pagasta papihreem un pawehsteem isnehsà ari laikrakstus un wehstules. Wairak ir tahdu pagastu, kur schi korespondenze stahw uz galda tschupà samesta un katram ir pascham jasin, kà lai wina teek rokà. Kam pagasta mahja ir tuwak, tam nu gan ir eespehja aiseet katrà pasta deenà un sanemt sawu pastu, bet kam tahlaku, — tam tihrais posts. Kad noej pehz kahdàm trim deenàm pehz saweem laikraksteem, tad tos tur wairs neatrodi un simnesis ar rakstwedi ari to nesin pateikt, kur tee palikuschi. Reisèm gan laikrakstus atrod, bet tee ir sabursiti un nosmehreti, tà ka to pat rokà negribàs nemt. Daschureis tos atrodi bez adreses tahda pascha laikraksta wairakus numurus, tad janem uz labu laimi, jo newar sinat, kam tas ir. Te ne reis izsekàs muhsu pagastôs ari nepatikschanas ar tahdu laikrakstu sanemschanu. Kur pagasta rakstwedis ir apsinigs zilweks un negrib semneezinu pamest tumsà, bet wehl skubina uz to, lai abonè laikrakstus, kuri mums atnes gaismu, tur tad ta leeta ir zitada. Ir daudz tahdu rakstweschu, kad peeej pee wina, paprasi kahdu awisi abonet labak, winsch atteiz: „Ko juhs neekus laikrakstus aboneset, sew leekus isdewumus usnemt — jo tapat tagad winôs naw neka". Kad jau drusku isglihtota persona tà atteiz, ko tad mehs masak isglihtotee!

Scho nebuhschanu war ari it weegli nowehrst, wajag tikai eerihkot plauktu ar atsewischkam nodakàm, preeksch katra zeema, kur tad eeweetojams katra zeema pasts. Rakstwedim un to palihgam wajadsetu usraudzit, lai ziti nekrahmejàs ap schàm nodakàm, bet pasts wineem pascheem buhtu jaissneedz. Schis eekahrtojums neprasitu nemaz tik leelu isdewumu, bet preeksch pagasta eedzihwotajeem tàm buhtu leela nozihme. Tadehk pagastu weetneekeem, kuru pagastôs pastahw wehl minetàs nekahrtibas, nekawejoschi jasper soli, lai to nowehrstu. Tamdehk ari laikrakstî pee mums teek tik masà mehrà lasiti; daudzi saka: „Ko ta aboneschana lihdz, kad laikraksta wisi numuri tapat nenahk pascha rokàs?" Un ta ir ar pilna pateesiba. O. K.—S.

No ahrsemèm.

Leetas Turzijà

ar pehdejo sultana mainu, kà leekàs, nebuht wehl naw galigi nokahrtojuschàs. Runà pat par sagaidamu jaunu sultanu mainu. — Awisei „Morning Post" peenahk no Konstantinopoles ustrauzoschà sina, ka Turku zeturtais armijas korpuss no Erzerumas (Maz-Asijà) dewees zelà uz Konstantinopoli. — Wispahr nomanama stipra nemeeriba ar Jaun-Turku waras wihru rihzibu. — Tà no Konstantinopoles sino ari Kr. tel. agenturai (pehz „L." attehlojuma). „Jaunàs waldibas wihri sahk leetot stingrus lihdzekkus pret weetejo presi. Aisleegts pasneegt „neskaibras" un eedzihwotaju prahtus ustrauzoschas sinas. Tà peemehram par ministru kabineta krihsi — par leelwezira Tesika paschà atkahpschanos uz spaidu no armijas wirskomandeera puses — neesot nekà brihw sinot, kà ari par to, zik ilgi neweizas ar jauna kabineta sastahdischanu. Tahlak aisleegts sinot par breesmu notikumeem Adanà, kà ari par to, kas noteek armijà. Wezee preses likumi paasinati un eewesta eepreekscheja zensura! Awises „Osmanli" redakzija slehgta, tadehk ka schi awise bij sinojusi par schaufmigajeem notikumeem Adanà.

Pehz tam, kad presei mute tà aizbahsta ar kulaku, no waldibas puses teek nu sinots, ka sinas no prowinzes skanot apmeerinoschi," tikai Armenijas kalnainajôs apgabalôs noteekot wehl nemeeri, jo tur ar leelu azumu atkahrtojotees wehl saburzmes starp Kurdeem un Armeneem.

Tà ka daudz weetàs wairak, waj masak atklahti manima

pretestiba tagadejai waldibai, tad sagaidama preses un zitu brihwibu wehl leelaka apspeeschana. Tà generalissimuss Scheffets paschà, kursch tagad ar katru deenu wairak pahreet diktatora lomà, pasinojis tautas weetneeku namam, ka ahrkahrtejais apsardsibas stahwoklis netiks ahtraki atzelts, pirms nebuhs peenemti jauni likumi par preses un sapultschu brihwibas aprobeschoschanu

Pehz Tesika paschà atkahpschanas par leelwesiru eezelts, kà sinams, agrakais leelwesirs Hilmi paschà, kursch pehz ilgakàm puhlem beidsot ari sastahdijis jaunu kabinetu. Tomehr, kà „Now. Wremja" sino, ari schis buhschot laikam tikai pagaidu kabinets, jo brihsi wina weetà tikschot eezelts agrakais ilggadigais leelwesirs (tagadejais eekschleetu ministris) Feribs paschà, kuram doschot diktatora pilnwaras. Winsch tagadejo tautas weetneeku namu atlaidischot, tadehk ka tas tikai welti ustrauzot eedsihwotaju prahtus! Kas pehz tam tad notiks, newar sinat. Swarigakais pee wisas leetas ir tas, ka Feribs paschà wispahr pasihstams par Wahzijas draugu. Nahkot winam atkal leelwesira un pee tam wehl diktatora amatà, Wahzijas swars Balkanu pussalà, protams, augtu atkal leelisti — gluschi tapat, kà agrak sultana Abdula Hamida laikà.

Stahwoklis Persijà.

Konstituzijas aisstahwji netiz schacha manifestam par konstituzijas eeweschanu. Wini tadehk eerotschus wehl nenoleek, bet grib nogaidit, waj pateesi schachs schoreis turès wahrdu un waj notiks medschika sasaukschana. Wisa wara ari pateesibà atrodotees newis schacha, bet konstituzijas aisstahwetaju — rewoluzionaru rokàs. Tabrisas endschumens (rewoluzionaru klubs) islaidis pilsehtas eedsihwotajeem pawehli, ka eerotschus nedrihkst nolikt pirms medschilis naw sapulzejees. Tabrisas rewoluzionari wedot ari sarunas ar saweem beedreem zitàs winu eenemtàs pilsehtàs: Reschtà, Meschedà un Ispahanà, lai wisi waretu rihkotees kopigi un weenprahtigi.

Persija. Reutera agenturai sino no Teheranas: 250 Reschtas nazionalisti peepeschi eeradàs Kaswinà un usbruko waldibas kara spehkam. Garnisons pretojàs. Schacha kara pulki saudeja 20 krituschus; 100 wihru padewàs. Nazionalisteem krita 3 wihri. Wini sagaida pastiprinajumus no Reschtas.

Pet. telegr. ag. sino: Anglijas un Kreewijas preekschstahwji pasinoja Persijas ahrleetu ministra weetas ispildītajam: wini nehmuschi wehrà schacha pasinojumu, ka winsch ir ar meeru peenemt padoma weidà isstrahdatu reformu programu. Schacha dsimschanas deenà 22. (9.) aprilî wisas waldibas eestahschu ehkas un kreewu banka bij iluminetas. Tirgotawas nebij apgaismotas. Nazionalisti isturàs skeptiski pret schacha solijumeem.

Wehlak telegramas sino: Kaswinà eebruka Kaukasijas sidaji. Schacha kara pulki behga. Gubernators paslehpàs Enselas-Teheranas dselszeka waldè. Pilsehta atrodàs sidaju warà. Isfohanas bachtiari eet us Teheranu.

Schacha swehtku un Winas Keisariskàs Majestates wahrda deenas gadijumà generalkonsulats nosuhtija Tabrisas pahrtikas apgahdaschanas komitejai 750 pudu Kreewu miltu baba zeetelem. Bachirhana sidaji us endschumena pawehli islaupija weetejà bagatneeka, aristokrata Medschid-ul-Mulka namu. Medschid-ul-Mulks pats dsihwo Teheranà, schacha galmà.

No eekschsemèm.

Muhsu tirdsneezibas flote.

Pehz tirdsneezibas un ruhpneezibas ministrija statistikàm sinam kreewu tirdsneezibas flote 1907. gada beigàs sastahwejuse no 3450 kugeem, kopà 700,916 tonu. No schi skaita 906 kugi, 440,855 ton., t. i. 26 proz. peedereja twaika flotei; pahrejee bija sehgelneeki.

Baltijas juhrà bija 197 twaikoni, 100,658 ton. koptilpumà, un 807 sehgelneeki ar 86,807 tonu tilpuma.

Us twaikoneem kalpo 16,456 zilweki, us sehgelneekeem 12,016.

(Lib. B. Isw.)

Semkopju stahwoklis

pa leelakai daksai schopawasar beesgan behdigs, jo no daudz apgabaleem dsirdeja suhrojamees jau marta mehnescha beigàs un aprika sahkumà par lopu baribas truhkumu. Tagad aukstais un sausais pawasaris seemas sehjumus, tà rudsus ka ari kweeschus, pawisam ismaità, sewischki kur mahla, glihsda un dumbraina seme. Augsch-Kursemes daschòs apwidòs rudsi pagalam isnihkstot. Tapat ari ar pawasara agrakeem sehjumeem wehl newarot neko eesahkt, nedz ari stahdit kartupelus un zitas dahrsa saknes. („L.")

Peterburga. Stefeka kundses luhgums dehk winas wihra apschehloschanas, kà „Reisch" sino, Wisaugstaki naw tizis eewehrots.

— Walsts domes kuluarôs, kà „B. W." raksta, ispaudusès sina, ka nodomats issludinat pawehli, pehz kuras kara deenastà stahwoschàm personam atkauts eestahtees Kreewu kauschu saweenibà.

— Pagarinats pastiprinatas apsardsibas stahwoklis Simbirskas gubernà, Wilnà un Smorgonà. Ahrkahrtigas apsardsibas weetà issludinats pastiprinatas apsardsibas stahwoklis Belostokà un Belostokas, Kajinas, Barnaulas, Tomskas un Marijinas aprinkôs. Sibirijas dselszeka apkahrtnè pehdejôs 4 aprinkôs wehl atstahts kara stahwoklis.

— 24 stundu laikà saslima ar koleru 3 zilweki un nomira weens.

— Winas Majestates Kundses un Keisareenes wahrda deenà Zarskoje Selas leelajà pilî Winu Keisarisko Majestatu, Leelkrasu un Krasu klahtbuhtnè notureja beewkalposchanu, pee kuras peedalijàs ari swihtas lozekli, ministru padomes preekschsehdetajs Stolipins, walsts padomes preekschsehdetajs Akimows, walsts domes preekschsehdetajs Homjakows, ministri, galwenee pahrwaldneeki, pils eerehdni un augstakee militar- un ziwil-eerehdni. Pehz beewkalposchanas pils portreju sahlê beewkalposchanas dalibneeki nowehleja laimes Winu Keisariskàm Majestatem. Pehz tam wisi kopigi notureja brokastis. Peterburgà wisàs basnizàs notureja swinigas beewkalposchanas. Sewischki swiniga beewkalposchana bij Isaka katedralê, kur bij eeradušchees galma eerehdni, walsts padomes lozekli, generalitate un Melnkalnes prinzis Daniels. Galwas pilsehta pa deenu bij isgresnota karogeem; wakarà sarihkoja iluminaziju. Peterburgas telegr. agentura sanehmuse no daschadàm pilsehtam telegramas, ka tur noturetas swinigas beewkalposchanas un kara spehku parades.

— 23. aprilî Klinas prospektà useeta labi eerihkota wiltotas naudas fabrika. Dsihwolka saimneeks apzeetinats; tam bijuse neihsta pase un tas israhdijees par isbehguschu spaidu darbineeku; ari agrak tas jau noteesats par naudas wiltoschanu.

No Reweles. Behrnu slepkawibas prahwa. Ais slehgtàm durwim otrdeen apgabalteesa isteesaja prahwu pret semneekeem Lihwu un Butmani, kuri bij apsuhdseti par to, ka pagahjuschà gada 24. septembrî diwas masas meitenes, 9 un 6 gadus wezas mahsas Krause, winu wezakeem mahjà neesot, aiswikinajuschi us meschu un tur winas wispirms iswarojuschi, tad nomuschijuschi un pehdigi eekasijuschi smiltîs. Nakti pasludinats spreedums. Lihws, 21 gadu wezs, nonahweto meitenu mahtes radineeks, kursch jau wairak reises bijis sodits un kà 14 gadus wezs sehns tizis eeweetots masgadeju noseedsneeku kolonijà, noteesats us 20 gadeem pee spaidu darbeem, bet wina beedrs Butmans peerahdijumu truhkuma dehk attaisnots.

Warschawà, 23. apr. Issludinata generalgubernatora obligatorista pawehle, reispaust nekahdas sinas par muhsu kara spehka kustibu un aisstahwibas lihdsekleem; war pasneegt tik tahdas sinas, kuras nobrukatas waldibas isdewumôs. Wainigos sodis ar 3 mehnescheem aresta waj 500 r. naudas. — Warschawas apkahrtnè nepasihstami laundari noschahwuschi kahdu strahdneeku.

No Samaras. Lopatinas sahdschas wezakajs Borodatschows kahdu deenu eeradàs pee weetejà mahzitaja un noprasija, lai tas winam dodot atslehgu no skolas. Bet kad mahzitajs bes augstakas preekschneezibas atkaujas atslehgu nedewa, tad 20 semneeki, ar wezako preekschgalà, eeradàs pee skolas, atlausa peekarinamo atslehgu, patwarigi isnesa skolas bibliotelu basnizas swanu tornî un pirmà aprilî sapulzè, kur bij sanahkuschi 203 saimneeki, nolehma skolu pahrdot tàs paschas sahdschas semneekam Uktschenam, kursch tad ari eeweetojàs us dsihwi nopirktajà skolas namà. „N. Wr."

No Omskas. Schejeenes Latweeschu dseedaschanas beedriba sarihkoja 30. martà Latweeschu wakaru. Programa sastahweja no R. Blaumana „Sagleem" un 8 dseesmam ar sekojoschu deju. Wakars isdewàs zaurmehrà teizami un ari apmellets bija labi.

Latweeschu sche deesgan daudz, gan kà kolonisti, gan ari kà dselszeka kolpotaji un amatneeki. Inteligentu spehku tomehr ne wisai daudz, un ar noschehloschanu jasaka, ka tee paschi ne wisi peedalàs tauteeschu sabeedriskà dsihwê — daschi pat netura par wajadsigu abonet kahdu Latweeschu laikrakstu. — Dseedaschanas Beedriba sche pastahw kahdu gadu un beedru tajà tagad ir tuwu pee 100. — Leels kaweklis beedribas attihstibai ir, ka ta ar 3 rubku leelu beedra maksu newar usturet pate sawas telpas un tà tad newar eerihkot ne lasamu galdu, ne biblioteku, kas bes schaubam peewilktu plaschakas aprindas.

(Ds. W.)

Widseme.

Riga. Antons Laiminsch †. 22. aprilî Rigà nomira pasihstamais Latweeschu Skolas grahmatu sastahditajs, skolotajs Antons Laiminsch sawa muhscha 52. gadà. Parauga zeenigs skolotajs, kreetns tauteetis un wispahribas darbineeks buhdams, winsch bija eemantojis nedalitu atsinibu wisplaschakàs Latweeschu aprindàs, par ko jo gaischi leezinaja tuhkstoscheem sanahkuschee kauschu bari, kad wina atdsisuschàs meesas pagahjuscho swehtdeenu Jahna kapôs (pee Mahrtina basnizas) guldija us muhschigu dusu. Par to jo projam leezinaja sirsnigee atsinibas wahrdi, kuri pee wina — wainageem un pukem apbehrtà — kapa tika teikti gan no wina amata beedru, kà ari no to beedribu puses, kuram winsch wisu sawu muhschu bijis reti zentigs, ustizams un sirsnigs lihdsdarbineeks. — Meers wina pihschkeem!

Par wina dsihwi un darbeem pasneegsim turpmak plaschakas sinas.

— No O. Krotowas kursu klausitajàm nolika nupat mahjskolotaju eksamenus starp zitàm schahdas: Marta Leepin, Schenija Gulbis, Ludmilla Beker, Meta Kamper, Magda Rameik, Elsa Lasman, Emilija Luhs-Isak, Amalija Melkis, Otilija Osol, Matilde Resgal, Dagmara Schnore, Elwira Wihl, Klaudina Freiman.

— Pilsehtas kanala peegahschanas darbi starp stazijam Riga I. un II. preeksch jaunà dselszeka tilta buhwes koti weizàs. Katru deenu peenahk 4 balasta brauzeeni ar 23—25 wagoneem katrs, kuru balastu (smilti) tuhlin sagahsch wairak desmiti zilweki kanalî. Tàpat usziņigi strahdà pee jaunà kanala krastu nostiprinaschanas. Kanala peegahschanu un dselszeka dambja ustaisischanu domà nobeigt jau lihds maija widum.

„Ds. W."

— Slepkawiba laupischanas noluhkà. Sestdeen, 25. aprilî ap pllst. 10 deenà pee Aleksandra augstumu slimnizas, eegreeschotees Tilta eelà, 4 wihreeschi aptureja suhrmanî brauzoscho krona degwihna pahrdotawas naudas eekasetaju Anatolu Maksimowu un atprasija naudu. Kad tas ateizàs, usbruzeji winu noschahwa ar wairakeem „mausera" schahweeneem, pahrlehza pahr eelas malas sehtinu un aisbehga us Keisara mescha pusi. Drihs gan eerabàs polizija ar polizijas suni un dsina laupitajeem pehdas, tomehr weltigi. Maksimows bija eekasejis 4 dsehreenu pahrdotawàs 610 r., kuras laupitaji aisnesuschi. Winam paleek atraikne ar diweem sihkeem behrnineem. I.

Riga. Juhrneeku eksameni Mangaku juhrskolà. Aprika pirmajàs deenàs bija sabraukuschi daschu juhrskolu audsekni taisit eksamenus us juhrneeku amateem, pawisam kahdas 110 personas. Us eksamineschanu bija eeradees ari juhrskolu inspektors, generalis Dantschitsch no Peterburgas. Eksamenus isturejuschi kahdi 70 audsekni; neisturejuschi apmehram 36 prozenti no wisa skaita. Newar sazit, ka eksaminatori buhtu bijuschi pahrak stingri. Bet daudzi audsekni, pret sawu skolotaju eeteikschanu, bija paschi us sawu galwu eeraduschees, lai pamehginatu laimi. Leelakà daka no teem bijuschi wehl par wahjeem mahzibàs. „Juhrn."

— Widsemes gubernators atswabinajis 23. aprilî, kà Keisareenes Majestates wahrda deenà odministratiwi soditos: Friedrichu Groschu, Anzi Honskinewitschu, Wikumu Friedenbergu, Jahni Gehgeri, Stanislawu Netscheniju un Leonoru Osewitschu no aresta. — Tapat atswabinati no zentralzeetuma par musinaschanu us 1. maija swineschanu apzeetinatee Otto Erbes fabrikas strahdneeki Silwestrs Kapulzewitschs, Andreews Pihladsis, Stepans Mitawskijs, Wilhelms Ruga un Josefs Kinezs, kà ari Felsera fabrikas strahdneeki Mahrtinsch Janfons, Jahnis Pluhminsch, Karlis Swirbulis un Oskars Schkilters. L.

No Lihwaneem. Sabraukts sleeschu bihditajs. Wakar pulksten 1/2 10 no rihta us Rigas-Orlas dselszeka pee Lihwanu stazijas sem manewrejoschà pretschu brauzeena № 166 nokkuwa sleeschu bihditajs Brakans. Pehdejam sabrauktas labà roka un kahja. Eewainoto aisweda us Dinaburgas slimnizu.

No Jaun-Peebalgas. Schejeenes pusê radees jo leels gahjeju truhkums. Tadehk daschi saimneeki apnehmuschees eewest jaunu semes apstrahdaschanas weidu. Proti no scheem Jurgeem wini atstahschot sawus laukus neapsehtus, bet nokopschot tikai ahbolinu un seenu. Saimneeki isrehkinajuschi, ka wisai augstàm kalpu algàm pastahwot, isnahkot mahjturiba lehtaka, kad neberot kalpus un nesehjot labibu un linus.

„N. A."

No Jumurdas. Jau wairak kà desmit gadus muhsu kapsehta gaida apkopschanas, bet nesagaidis, kà redsams, ari schogad, jo seemas zelsch isbeidsees un materials naw nekahds peewests. Glihtajam kapsehtas swana kambarim jumts pawisam sabojajees, un lopi war eet par apkoptajàm kapukopinàm, tambehk ka wahrtu jau sen wairs naw. Pagasta sabeedriba pehdejà gadà isdewa simteem rubku us teesaschanos ween, bet preeksch kapsehtas arween wehl neka. Labakais spogulis par muhsu sirds isglihtibas stahwokli. — Ehrgku draudses mahzitajs, pahrraudsidams sawas draudses skolas, 17. martà pahrklausija ari Jumurdas pagasta skolà mahju behrnus un skolotekus. Israhdijàs, ka mahju behrni, t. i. tee kas wehl naw skolas gadôs un skolas neapmeklè, mahzeja puslihds labi lasit, bet skolneeki, sewischli pirmsemneeki, nemahzeja. Sekas no ta laika, kad Ehrgkôs nebija mahzitaja un pagahjuschôs brihwibas laikôs jau daschs labs bija atsinis par labaku, behrnus kamehr wehl masi, nemozit pee grahmatas. Ari tagad leelakà daka nebija atweduschi sawus behrnus pee mahzitaja. Eewehrojams ari tas, ka muhsu preekschejee skolotaji nemahzija skolà kristigàs draudses wehstures, kà tas 1900. un 1905. g. g. rewisijàs bija redsams, kur neweens skolneeks klasê neka nesinaja par ewang. tizigàs Lutera draudses dibinaschanu. Tagadejais skolotajs kà bija redsams, zihtigi ir mahzijis peeminet sawus waditajus, kas mums to Deewa wahrdu sludinajuschi.

Kaln—.

No Walmeeras. Pehdejà pilsehtas domes sehdê 16. aprilî J. Enkmanis atteizàs no pilsehtas waldes lozekla amata, kas ispildija ari pagaidam pilsehtas galwa weetu. Wina weetà par pilsehtas galwas weetas ispildītaju eezehla waldes lozekli M. Kreischmani un par waldes lozekli domneeku B. Muschu.

M.

— Straschniku eerotschu pahrbaudischanai deriguma sinà projektè iskomandet us laukeem wairak reises gadà ofizeerus, kuri pahrsina tuwako kara spehka nodaku eerotschus. Par to maksaschot wineem atlihdsibu no sumam, kas atkautas straschniku usturescharai. Gubernatoreem jau peeprasitas sinas par to, zik leelas buhschot scho atlihdsibu sumas katrà gubernà un kà wisu scho leetu wislabak eekahrtot. N.

No Terbatas. Igaunu studentu stipendijas. Studejoschu Igaunu sabeedribas („Viliensis") filistri, skaità wairak nekà 120 personas, kà „Postim." sino, nodibinajuschi sabeedribu sem nosaukuma: „Bijuscho Igaunu studentu saweeniba", kuras mehkis ir — nodroschinat pabalstu apdahwinateem Igaunu studenteem. Filistri jau eemaksajuschi 19,697 rbl. leelu stipendiju kapitalu, no kureem kahdi 15,000 rbl. jau aisdoti bes prozenteem sabeedribas studejoscheem lozekleem. Bes tam wehl beedribai esot pamata kapitals (beedribas ehkas buhwei), tà ka filistru beedribas mantu schimbrihscham jau warot rehkinat us 34 tuhkst. rubleem.

No Terbatas aprinka. Atkal „nelahdeta" sinte! Schinis deenàs kahdàs mahjàs notizis schahds nelaimes gadijums: Saimneeka 16 gadus wezais dehls tehwam neredsot panehmis wina sinti un domadams, ka ta ir nelahdeta, sahzis ar winu rihkotees. Wina 9 gadus wezais brahlis lizis preekschà, lai schaujot kahdà mehrki sehtà, us ko brahlis atbildedams, ka ar nelahdetu sinti newarot schaut, pagreesis stobru pret brahka galwu, nospeedis gaili un — skroschu lahdinsch eegahjis sehnam galwà, tà ka tas us weetas bijis pagalam.

Kurseme.

Leepaja. Brihwostas leetâ raksta „Lib. Birsch. Isw." ka pehz statistikas sinâm Kreewija katru gadu patehrê kolonialpretschu ween par 120 milj. rbl. Tâ tad strahdneeki, tirgotaji u. t. t. ahrsemju transit-ostâs, kur kolonialprezes teek pahrlahdetas no ozeana twaikoneem masakôs kugôs preeksch suhtischanas uz Kreewiju, nopelna no kolonialprezem wairak kâ 20 milj. rubku. Schee skaitli labak par wiseem prahtojumeem leezina par to, zik nepeezeeschama ir brihwostas eerihkoschana Leepajâ.

— Leepajas ostas komisijas sehdê 22. apr. skatija zauri Leepajas ostas waldes budschetu 1910. gadam. Sakarâ ar to tika skatits zauri jautajums par krona semes gabalu isbrugeschanu ostas teritorijâ Seemas ostas tuwumâ. Schee semes gabali teek renteti no weetejeem malkas un koku tirgotajeem, kuri te sakrauj malku un buhwmaterialu. Ja schos semes gabalus isbrugês, tad winu wehrtiba zelsees, jo par wineem neween weeglak buhs weja materialu, bet pehdejais ari labak buhs aissargats no bojaschanâs. Tâ tad war zeret, ka isdewumi par min. semes gabalu isbrugeschanu atmaksasees it drihsâ laikâ. Pagaidam nolehma isbruget gabalus № 9, 10, 11 un 12, preeksch kam asigneja 25,500 rubkus.

(Lib. Birsch. Isw.)

Wentspils ari sew wehlâs brihwostu. Wentspils birschas komiteja greesusees, kâ „Lib. Ztg." raksta, pee tirdsneezibas ministrijas ar luhgumu, lai ari Wentspils prekschstahwis tiktu peelaists atteezigajâ starpresoru konferenzê, kurâ tiks pahrspreests jautajums par brihwostas eerihkoschanu Leepajâ. — Wentspils birschas komiteja jau agrak esot isstrahdajusi projektu par brihwostas eerihkoschanu Wentspilî un gribot tagad eepasihstinat ari mineto komiteju ar sawu ideju. Ar ziteem wahrdeem sakot, Wentspils birschas komiteja, jeb ihstenibâ Wentspils dselszeka walde grib usstahtees sihwâ oposizijâ pret Leepajas projektu.

Tikai nu tihri tâ leekâs, ka scheem puhlineem nebuhs daudz sekmju, kas jau nomanams no kahda zita lehmuma ostas jautajumâ.

— Ruhpneezibas un tirdsneezibas padomes sehdê sem padomes preekschsehdetaja R. S. Awdakowa wadibas, kâ „Prom. i Torg." sino, skatits zauri jautajums par osta klasifikaziju. Maskawas-Wentspils-Ribinskas dselszeka sabeedribas preekschstahwis lizis preekschâ Wentspils ostu no III. klases eeskaitit starp pirmo un otro klasi, kâ tas ir peemehram ar Leepajas un Reweles ostam, aisrahdidams, ka Wentspili warot usskatit par Rigas preekschostu. Padome nepeelrita schim eeskatam un aisrahdija, ka Wentspilei kahda nosihme ir tikai winas dselszeka ahrkahrtigo tarifu dehl.

No Behnes. Pagahjuschu nedeku pagasta sapulze nolehmuse luhgt peenahzigâ weetâ slehgt weetejo krogu. Nolehmumu parakstijuschi ari muischas mescha sargi, kurus muischas ihpaschneeks son Birkensteds tuhlin atlaidis no deenesta.

No Wirzawas. Schejeenes Leel-T. saimneekam, kursch muhsu apkahrtnê jau plaschi pasihstams ar sawu pahrmehrigo taupibu, schoreis isgahjis plahni. Sakrajis 130 r., tas, nes' ais kahdeem eemesleem, nenodewis wis naudu kahdas krahjkases usglabaschanâ, bet satinis to wihstokli un noslehpis klehti starp lupatam. Te kahdu deenu, saimneekam nesinot, eebrauz Schihds. Saimneeze pahrdod winam par daschâm kapeikâm klehts lupatas un lihdz ar tâm mineto naudas wihstokli. Wehlak gan saimneeks dsinees Schihdam pakal un notwehris to zeet', lai atdod naudu. Bet kur tew! Schihdinsch deewojâs, ka neneeka par naudu nesinot. Ari kratischana palikuse bez sekmem. Tâ, luhk, eet . . . „Sadz."

No Jelgawas.

Jelgawas-Bauskas aprinka preekschneeks barons Teodors von Rahdens nehmis wesekoschanâs noluhkâ atwakinajumu uz 2 mehnescheem un aisbrauzis uz ahrsemêm. Pa scho laiku wina weetu ispildis wezakais preekschneeka palihgs, kolegiju padomneeks Herwigs.

Atrasts sehns. Pasuduschais 10 gadus wezais sehns K. A., par kura nosuschanu nesen tika sinots un pee tam domaja, ka tas ar laiwu isbraukdams buhtu noslihzis, pagahjuschâ pirmdeenâ, 20. aprilî, tizis dsihws atrasts Greenwaldes Plostagalu mahjâs, kur tas wisâ klusumâ aisbehdsis un salihdsis pee kahda saimneeka par ganu, pee tam usdodamees, ka tas esot is Rigas un sauzotees par K. J. Kâ dsirdams, tad minetais saimneeks pa sweschneeka peepatureschanu sawâs mahjâs tikschot saukts pee likumigas atbildibas. —i—

Sawads nama ihpaschneeks. Kangihseru eelâ, eepretim sirgu tirgum, pehdejâs deenâs pee kahda nama eelas pusê bija redsams schahds sawads skats: kahdam dsihwoklim bija iszeltas durwis un logi un tee aisnagloti ar dehleem. Garam ejoschee pa dehlu schkirbam eeraudsija, ka ispostitajâ dsihwokli rehgojâs pahris peeauguschas seeweetes, kuras paskaidroja, ka nama saimneeks, kas pee tam wehl esot basnizas wezakais, tâm dsihwokli preeksch pahris deenam usteizis un tâs nu pa kallu, pa galwu gribot no dsihwokla isdabut laukâ un tur eerihkot kahdu pahrdotawu, kas ari jau senak tanî weetâ bijuse. Wehl tika paskaidrots, ka ihreneezes pa dsihwokli samaksajuschas lihdz 1. maijam, bet saimneeks to neesot eewehrojis un kehrees pee minetâ dsihwokla ispostischanas un aisnagloschanas. Eesprostotâs ihreneezes tâ tur pawadijuschas wairakas deenas un ja gribejuschas tikt ahrâ un eekschâ, tad kehruschâs pee rahpuku sistemas. Notikums tizis pasinots polizijai, kas par patwarigumu usnehmuse protokolu un sawadais nama saimneeks tiksot saukts pee atbildibas. —.—

Sawadi kahrschu spehles waroni bij redsami swehtdeen, 26. aprilî, pehz pusdeenas Baloschu kapôs, kur taisni tanî paschâ brihdî nebaudz sokus tahlak gulbija semes klehpî weenu wezu tehwu ar Deewa wahrdeem, bij kahrschu waroni pilnâ darbâ. Ka kapsehtâ, kur muhsu mihkee miruschee gulditi, tahdi darbi ir ziteem par reebumu, to laikam smalkee pilsehtas schwihti nebij spehjigi eedomatees.

No Jelgawas apkahrtnes. Kâ baudsu wehleschanâs, muhsu kapsehtâm nosagtos swanus atkal atjaunot, wehl newar peepildites, us to ir atkal jauns peerahdijums. Pagahjuschâ nedelâ Erzogu kupôs, Jelgawas tuwumâ, atkal kapu swans nosagts. Kapu sargs, kursch swanu arween mahjâs noglabajis, ir bijis aiskawets tikai weenu nakti to pee sewis noglabat, bet aistahjis kapsehtâ, un tuhlin tai paschâ naktî swans projam. Pehdejôs trijôs gadôs ir Jelgawas draudzê ween nosagti trihspadsmit kapu swani, un neweenreis neweens naw atrasts, us kureeni buhtu aiszekojis. Ka muhsu kapsehtam wehl naw peenahkoscha meera un droschibas, ir redsams ari no tam, ka naktî us 18. aprilî (1. maiju j. k.) Swehtes kapôs bij ussprausts sarkans karogs.

Isskaidrojums. „Jaunâs Deenas Lapas" 89. num. eeweetota kahda Aug. Kokaka peesuhtita wehstule, kuru winam rakstijis J. Milters, muhsu redakzijas wahrdâ winam peesolidams glaimojoschu kritiku par kahdu wina rihkotu teatra israhdi, ja par scho israhdi eelikschot sludinajumu muhsê awisê. Mineta wehstule sinams steidsoschi nodrukati ari daschâs zitâs awisês.

Ar scho isskaidrojam, ka nedz redakzija, nedz ekspedizija J. Miltera kgam naw usdewusi ar Kokali kautkahdâ sakarâ stahtees, ne wis wehl winam dewusi pilnwaru, kautkahdas wehstules waj zitu ko rakstit redakzijas wahrdâ un ka M. kgs nemaz naw muhsu awises kritiku rakstitajs. Par wina priwatwehstulem newaram, sinams, atbildibu uz sewi nemt. Laikrakstu redakzijas, kuras turejuschas par wajadsigu, mineto wehstuli nodrukat, luhdsam nodrukat ari scho muhsu isskaidrojumu.

Redakzija.

Basnizas sinas.

Deewkalposchana Sw. Annas basnizâ: swehtdeen, 3. maijâ, ehrgeku kora buhwes dehl, deewkalposchana netiks notureta. Deesbraukschanas deenâ, zeturtdeen, 7. maijâ, jaunawu eeswehtischana ar deewgaldneekeem pulksten 1/210 no rihta mahz. Fr. Bernewitzs. Ussaukti: Jahnis Kalninsch ar Anetti Matildi Ahbolin, Karlis Meimans ar Liseti Paulini Baumann, Karlis Augusts Ehrglis ar Mariju Juliju Treier, Jahnis Leepa ar Doroteju Emiliju Peterson.

Dahwanu eenahzis: basnizas buhwei swehtdeen, 19. aprilî, 3 r. 80 k. un swehtdeen, 26. aprilî, 5 r. 13 k.

Deewkalposchanas Jelgawas pilsehtas draudses Nikolaja basnizâ: swehtdeen, 3. maijâ, pulkst. 1/210 no rihta mahz. Reinhards. Behrnu deewkalposchana pulksten 1 pusdeenâ cand. Irbe. Deewkalposchana pulksten 5ôs pehz pusdeenas mahz. Reinhards. Ussaukti: Karlis Pinke ar Augusti Scharlotti Paulini Ihlen, Kristaps Romanows ar Elisi Constansi Lukaschewitz, Martinsch Antonischkis ar Lawihsi Petrowitsch dsim. Knospe, Ernsts Roberts Kaute ar Almu Mariju Jaunsem, Janis Augusts Leepkalns ar Greetu Willa jeb Wilkahs; Jahnis Bedrits ar Mariju Stauberg. Miruschi: Anna Strautansen 78 g. w.

Wisjaunakâs sinas.

Peterburgâ, 24. apr. Beidsamâs 24 stundâs saslima ar koleru 2 un nomira tikpat. Tirdsneezibas ministrija atkahwuse uz 2. maiju Grosnajâ sasaukt naftas ruhpneekus is Terekas apgabala.

Kronstadtê, 24. apr. Pa nakti sala 5°. Uz kanaleem un gar krasteem bija jauns ledus.

Oranienbaumâ, 24. apr. Wiss redsamais plaschums juhras lihzi apklahts ar peldoschu ledu, zaur kuru ar mokam islauschâs twaikoni zauri, kuri usiura satikshmi ar Kronstadti.

Maskawâ, 24. apr. Uz Gogoka swehtkeem eerahdâs: frantschu sinatneeki, schurnalisti un rakstneeki Legrans, Leschèrs, Bigerdans un frantschu mahksias akademijas preekschstahwis, slahwu weesi is Belgradas un Pragas un profesors Pelimka.

Kijewâ, 24. apr. Wehtra, kura te plosijâs zauru deenu, us Dnepras padarijusi leelu postu. No krasta atrahwa un sadragaja daudzus twkschus un daschus peelahdetus kugus. Osta pahrpluhduse. Malâ 2 wersiu tahlumâ war redset posta pehdas.

Welskâ, (Wologdas gub.), 24. apr Podpalkawneeks Tesunows wakar sawâ kanzlejâ swehriski nonahweis no sawa dentschika, kursch ar dselss steeni tam sabragajis galwu.

No Konstantinopoles sino: Gatawojâs sabursme starp diktatoru un tautas weetneeku namu. Stahwoklis teek jo sareschgits zaur Wahziju un Angliju, kuras abas weena par otru zenschâs eeguht katra sawu eespaidu uz tagadejeem notikumeem Turzijâ.

— Isplatijuschâs wehstis, ka atkal sagaidama Turzijâ krona maina.

Konstantinopolê, 6. maijâ (23. aprilî). Sche eerahdâs Egiptes kediws apsweizinat jauno sultanu.

— Muhamedanu uniwersitates rektors Egiptes galwas pilsehtâ Kairâ, kursch ir Egiptes garidsneezibas galwa un wisâ muhamedanu pasaulê bauda leelu zeenibu, islaidis ussaukumu muhamedaneem, newajag kristitos. Ussaukums issuhtits pa telegrafu uz wiseem apgabaleem Turzijâ, kur iszehluschees nemeeri pret kristiteem.

— Sultans Muhameds V. pasinoja tautas weetneeku namam, ka winsch pehz tam, kad buhs apjosees praweescha sobenu (kura ir sultana kroneschanas zeremonija), eeradischotees tautas weetneeku namâ un swehreschot konstituzijai ustizibu.

Isdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais presidents Th. Doebner.

Redaktors: R. Puriņsch (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Pahrdod
hilses Turiena par 30 kap. 1000 gab., hilses Ha Pac. хватъ par 40 kap. 1000 gab. no labakâ kartuschpapira
S. J. Laserfona
tabakas magasina Leelajâ eelâ № 29 Jelgawâ.

Jelgawas Laukſ. Beedribas Krahschanas-Aisdosch. Sab.
Par suduschu peeteikta noguldijuma sihme
№ 13,495
no 1907 g. 9. julija. Pehz trihs mehnescheem skaitot no 13. aprila 1909. g. tiks isdots weenigi derigs dublikats. **Walde.**

A. R.
Bogdanowa
tabakas fabrik. noliktawa
Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakâs papirosu tschaulites (hilses) is pascha auto-mech. fabrikas
„Sankt Gotthard,"
starp tâm: koka kastitês par 500 un 250 gab., kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu munstiki katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu walsts ehrgli.
Smarschiga tabaka: **Halis** 1/4 ℔ 40 kap., 1/8 ℔ 20 kap. **Maikapara** spezial-tabaka: **Swesda** № 40, № 30 un № 10 nepahrspehjama labuma. Papirosi: wisas wairak peeprasitas sortes par lehtâm zenâm.
NB. Atkalpahrdewejeem wislabakâ eepirkschanas weeta.

Droschu plauju
no 270 lihdz 330 un wiarak pud. no defet. no wisas semes eeguhst ik gadus schahdâs mulschâs: (Besarabijas gub.) **Zargrad.** Demjanowitscha kg. 1000 dz. **Tschepelenzi,** Balinska kg. 2000 dz. **Nikureschti,** Schimanowitscha kg. 1500 dz. **Ginkouzi,** firsta Kantakusena 1000 dz. **Getmanowka,** (Podolijas gub.) Matusewitscha kg. 3500 dz. **Solotaja Balka** (Cherfonas gub.) firsta Swjatopolk Mirksti 8000 dz. un baudz zitâs, kur semi apstrahda pehz grahmatas „НОВАЯ СИСТЕМА ЗЕМЛЕДѢЛІЯ" (Jauna semkopibas sistema). no Jw. Owsinska. Zena 1 rbl. 80 kap. peesuht. 25 kap. (ari uz pehzmaksu). Paihsinatu broschuru issuhta isdalischanai grahmat. weikal. par weltî (peesuhtisch. 20 brosch. 40 kap. 60 brosch. 65 kap.) 1 brosch. issuhta par 2 septin kap. mahrk. Adrese: глав. скл. Д. Калениченко. Москва, Козловскій пер. д. № 3 кв. № 51.

Strahdneeki
torfa greeschanai
wajadsigi Wolguntes tireli netahlu no Waneem. Japeeteizâs pee darba waditaja **Jana Poga,** Wolguntes semtura. Eenesigs darbs preeksch wisas wasaras.

A. Ukonin
Teatra bulwari 8.
tapetu tirgotawa
peedahwâ sawu bagatigi eerihkoto krahjumu.
Katru deenu peenahk jaunimajumi.
Atlikumus galigi ispahrdod.

Tâ kâ ar 1. maiju sch. g. teek uz papirosu tschaulitem (hilsem) banderole eewesta,
pahrdodu wisas sortes tschaulites
no smalkakâ kartuschpapira par masuma pahrdoschanas zemu ar **30 % rabata** pehrkot weenu kasti (10,000 gab.) un **20 % rabata** pehrkot 1000 gab.
S. J. Laserfona
tabakas magasina Leelajâ eelâ № 29, Jelgawâ.
Luhdsu isdew. isleetot.

Naudas skapji,
uguns un sagku droschi, wissaunakâs konstrukzijas, ar tehra brunâm, godalgoti ar wairakâm godalgâm, kâ ari **dselss dahrsa galdi** un **krehsli** dabujami par mehrenam zenam naudas skapju fabrikâ **P. Ballod, Rigâ,** Klosteru eelâ № 17, pee Jehkaba basnizas. Telefons № 2938.

Saldû.
Peenem pastellejumus uz
„Latweeschu Awisêm"
Ringait-Wehja
grahmatu pahrdotawâ.

Dselszeku brauzeenu sarakſts.

(Derigs no 18. aprila lihdz 14. septembrim 1909. g.

Uz Rigas-Jelgawas-Moscheiku-Leepajas linijas:

Wirseenâ no Rigas uz Jelgawas un Leepaju: Ateet no Rigas: pulksten 8,52 no r. (tikai swehtdeenâs un tikai lihdz Jelgawai). plkst. 10.16 no rihta, pl 3.36 deenâ, plkst. 8.50 w. (tikai lihdz Jelgawai) un plkst. 10.58 naktî; ateet no Jelgawas: pykst. 11.32 pusd., plkst. 5.02 pehz pusd. un pl. 12.15 naktî un peenahk Moscheikos: pl. 2.18 pehz pusd. pl. 8 wak. un pl. 3 naktî; ateet no Moscheikeem: pl. 2.44 pehz pusd., pl, 9.52 wak. un pl. 4.37 nokti un peenahk Leepajâ: pl. 5.52 d. pl. 12.55 naktî un pl. 7.35 no r.

Wirseenâ no Leepajas uz Rigu: Ateet no Leepajas: pl. 10.05 no rihta, pl. 4.40 deenâ un pl 11.37 w. un peenahk Moscheikos: pl. 7.54 w., pl. 1.40 d., pl. 2.59 naktî. Ateet no Moscheikeem: pl. 8.17 w., pl 2.28 d., pl. 4.50 n. un peenahk Jelgawâ: pl. 10 w., pl. 5 d. un pl. 7.35 no rihta. Ateet no Jelgawas: pl. 11.10 wak., pl. 5.17 d., pl. 12.54 deenâ (tikai no Jelgawas), pl. 9.02 no rihta (tikai swinamâs deenâs un tikai no Jelgawas), plkst. 7.41 no r.

Uz Rigas-Tukuma linijas:

Wirseenâ no Rigas uz Tukumu: Ateet no Rigas: pl. 6.44 no r. (17. maja — 22. aug.), pl. 12. d., pl. 3.10 d. (no 19. maja lihdz 22. aug.), pl. 6.30 wakarâ, pl. 9.43 w. (no 11. maja — 5. sept.), pl. 12.10 naktî. Peenahk Tukumâ: pl. 9. no r., pl. 2.45 d., pl. 5.32 d., pl. 9.05 w., pl. 12.05 n. un pl. 2.55 naktî.

Wirseenâ no Tukuma uz Rigu: Ateet no Tukuma: pl. 4.35 no rihta, pl. 9.50 no r. (no 11. maja — 5. sept.), pl. 3.15 d., pl. 4.54 d., pl. 6.15 w. un pl. 9.50 w. (no 19. maja — 22. augustam). Bez scheem wilzeeneem uz Rigas-Tukuma linijas starp Rigu un Rigas juhrmalas peldu weetam pa wasaru eet turpu 17 wilzeeni un atpakal ari 17 wilzeeni, swehtdeenam wehl wairak).

Uz Leepajas-Aisputes linijas (schaursleeschu):

Ateet no Leepajas uz Aisputi: pl. 9.30 no r. un pl. 7.40 w. un bez tam swehtdeenâs un swehtku deenâs pl. 10.35 no r. Peenahk Aisputê pehz 2½ stundu ilga brauzeena pa 46 werstem ar peeturas weetam: Grobinâ, Rolowâ, Leegê, Dubenalkâ, Marienhofâ. Ateet no Aisputes: pl. 8.30 no r., pl. 4 d. un pl. 10 wakarâ (tikai swehtdeenâs un swehtku deenâs).

Uz Wentspils-Tukuma-Jelg.-Krisburgas linijas:

Wirseenâ no Wentspils uz Krisburgu: Ateet no Wentspils: pl. 6 wakarâ, pl. 11 wak. un peenahk Tukumâ II. pl. 9.13 w. un pl. 3.30 n. Ateet no Tukuma II. plkst. 9.30 w. pl. 3.55 naktî un 4.30 n. uz Jelgawu, peenahk Jelgawâ pl. 6.45 no r., pl. 10.57 w. Ateet no Jelgawas: pl. „2.40 d. pl. 11.25 w., ateet no Wezumuischas pl. 3.20 d. un pl. 1.31 n., no Taurkalnes st. pl. 4.30 d., ateet no Dandsewafes pl. 5.22 d. un pl. 2.51 n., ateet no Sehrpils pl. 6.30 w. un pl. 3.39 n., ateet no Brekeem pl. 7.05 w. un pl. 4.04 naktî un peenahk Krisburgâ: pl. 7.13 w. un pl. 4.10 naktî.

Wirseenâ no Krisburgas uz Wentspili: Ateet no Krisburgas: pl. 3.03 n. un 8.36 no r. un peenahk Jelgawâ pl. 7.20 n. r. un pl. 4.18 d. Ateet no Jelgawas: pl. 7.35 no r. un pl. 5.30 d. un peenahk Tukumâ II.: pl. 9.05 no r. un pl. 8 w. Ateet no Tukuma II.: pl. 9.20 no r. un pl. 4.10 n. Ateet no Zehres: pl. 10.01 no r., pl. 5.13 n., ateet no Stendes pl. 10.39 no r., pl. 6.10 n., ateet no Spahres: pl. 11.15 no r. un pl. 6.57 no r., ateet no Ugales: pl. 11.44 no r. un pl. 7.42 no r. un peenahk Wentspilê pl. 12.20 d. un pl. 8.30 no rihta.

Netiz, pirms naw pahrleezinajees,

ka **mahkflas eestahdē „Rembrandt" Rigā, Marstalu eelā № 2,** Goerkas namā, teescham isgatawo dabiskā leelumā **portreju** (35×45 cm.) par tikai 1 rub. pehz katras fotografijas; tadehk wajaga pahrleezinatees. Adresi eewehrot!

Kas schaubàs, lai pahrleezinàs!

25 rub. weetà tikai 6 rub.! Kungu labatas pulksteni no ihsta Franzijas selta **„Dubleor"**, segti trim stipreem wahzineem, it nekahdi neisschkiràs no ihstajeem 56. prowes selta pulksteneem 100 rub. wehrteem, wislabakàs konstrukzijas un slawenàs, koti isplatitàs, wairak medaljam markas **„Prima Watch"** reguleti un isproweti uz minuti, ar galwoschanas rakstu uz 6 gadeem (uswelkami bez atslehgas), **„Remontuar"**. Issuhtam uz pehzmaksu bez eemaksas **tikai par 6 r., 2 g. par 11 r. 40 k.** Tahdi pat dahmu pulksteni **7 rub.** Bez maksas peeleekam: 1) Brunu kehdi no ta pascha selta. 2) binokla breloku wareneem skateem waj kompasu. 3) samta mazinu pulksteņa aissargschanai no samaitaschanas. Adrese: Т-во Консеквентъ, Новолиски 16, Варшава. L A. (luhdsam adresi skaidri rakstit). Pasta isdewumeem peeskaitam par 1—4 pulksteneem 50 k., uz Sibiriju 75 k. Issuhtam uz pehzmaksu bez eemaksas. Uz Sibiriju bez eemaksas nesuhtam. **Korespondenze pa kreewisku un wahzisku.**

!!! Slimneeku eewehrìbai !!!

Eewehrojot, ka tirdsneezibā parahdijuschees wesellibai kaitigi Spermina pakaldarinajumi, ko peedahwà sem daschadeem nosaukumeem, nepeezeeschami jagreesch wehriba uz nosaukumu

SPERMIN-POEHL
PROF. Dr.
SPERMINUM-POEHL
1901.

un japrasa tas **profesora Dr. Poehla un dehlu** Peterburgas organo terapeitisku instituta **original eepakajumòs.**

Wiss leelais skaits sinisku rakstu kreewu un ahrsemju literaturā un ahrstu un sinibas wihru nowehrojumi par spermina labo eespaidu pee **neirastenijas, dsimuma nespehzibas, wezuma wahjibas, histerijas, neiralgijas, masasinibas, dilona, sisilisa, sekam no ahrsteschanas ar dsihwsudrabu, reimatisma, sirdskaitem** (treknuma, skleroses, pukstescha nas, krampjeem, miokarditis), **arteriju, skleroses, alkoholisma, mugurkaula dilona, paralises, wahjuma no mantotam slimibam, pahrpuhleschanos** u. t. t.

sihmejàs tikai uz prof. Dr. Poehla sperminu.

Spermin Poehl dabujams wisòs apteekòs un leelakàs apteeku pretschu pahrdotawàs: 1) Pileenòs (Essentia Spermini-Poehl) 1 but. 3 r.; 2) ampulès pr. eesprizeschanas apaksch ahdu (Sperminum-Poehl pro injectione) 1 wahzelite 4 reisem 3 rbl.; 3) klismeem (Sperminum-Poehl pro clysm.) 1 wahzel. 4 reisem 3 rbl.

Issuhtam bez maksas grahmatu **„Spermin-Poehla dseedinaschanas spehks"** (182 lap. p.) saturoschu kreewu un ahrsemju ahrstu nowehrojumus, tapat: **„Organo terapeitiskais krahjums"** (otrs isdewums) ar aisrahdijumeem uz ziteem Dr. Poehla organo preparateem. — Ahrstu kungeem uz wehleschanos ihpascha siniska literatura.

Profesora Doktera Poehla un dehlu
organo terapeitiskais instituts, kimiska laboratorija un apteekis
С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Вас. остр. 7 лин. № 18—130.
Augstakas balwas (Grand prix) wisàs pasaules isstahdès un labakàs atsauksmes no medizinisklàm autoritatèm.

Pahrzelojis
azu ahrsts
Dr.med.G.Reinhard
Rigā, Suworowa eelā № 2, runas stundas no 10—1.

Slimneekus: kaunuma, sliktu (sifilis) slimibu, eekschejàs, reimatisma un matu iskr. peenem ikdeenas no 9—1 un 5—8 wak. Zaurskatischana ar elektrizit.
Dr. Wilh. Löwenberg,
Rigā, leelā Jaun-eelā № 24, netahku no Daugaw. tirg.

Dr. A. Skuja,
spezialists **mahgas** un **sarnu slimibàs**, runajams no pulksten 9—12 pr. pusd.
Rigā, Marijas eelā № 9.

Peenemu **ahdas, dsimuma, puhschla** un **sifilisa** slimneekus no 9—1 pr. pusd. un no 6—½9 wak. **Dahmas** un **behrnus** no 5—6 w.
Dr. J. Machtus,
Marstal-eelā 8, tuw. pee Grehz. eel.

Homeopatisks un **seeweeschu ahrsts, kirurgs**
Dr. med. Th. Rolssen,
Rigā, Leelā Smilschu eelā № 29, 1 trep. **Telefons 3173.**
Runas stundas: no plkst. 9½—12 pr. pusd. Masturigeem: otrdeenòs un peektdeenàs.

Pahrzelojis
Dr. F. Lukins
azu ahrsts
Rigā, Elisabetes eelā № 77. — Peenem no 10—12 un no 5—6. Telefons 4956. **Priwatklinika.** Plaukschu slimneekus peenem — tikai pehz eepreekschejas peeteikschanàs.

Prakt. sobu ahrste
Milda Sauliten
Runajama no 9—12 un no 3—5.
Jelgawā,
Katrines eelā № 6.

Peenemu **sobu slimneekus** ikdeenas no plkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleek mahkfligus sobuk, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi bez sahpèm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**
Jelg. Leelajā eelā № 6,
Gutman-Rathaus.

Wihreeschu besspehziba
winas ahrsteschana wissjaunakeem lihdsekleem. Broschura sastahdita no ahrsteem Abramowa un Winogradowa, teek issuhtita bez maksas. Adrese: Козловскій пер. домъ № 18, кв. № 51. Д. Калениченко (собств. д.) Москва.

Istabas meita
ar labam apleezibam war peeteiktees ekspedizijà.

Mag.
J. Hertela
apteek. pretschu pahrdotawa
Jelgawā, Pasta eelā № 13.
peedahwà
wisadus fotografijas peederumus un kimikalijas, seepes, oderus un daschadus lihdsekluus skaistuma kopschanai.

Kemmeri.

Sehra un duhsu dseedinatawa

(40 werstes no Rigas, pa Rigas-Tukuma dselszeku).
Sesona no 15. maija lihds 25. augustam.
1908. gada sesonà bija wairak kà 6000 apmekletaji.
Kemmerôs kolera nekad naw bijuse.
Sihkakas sinas un atbildes uz ahrstu un slimneeku peeprasijumeem (ari **jauno taksi**) peesuhta nekawejoschi
Awotu direktors Dr. med. A. A. Losinsky.

Slimeem

abeja dsimuma wahjeem dsihwneeku sehklas dseedseru schkidrums **„Sekarda ekstrakts"** pagatawots pehz ahrsta Tekniczina preekschraksta D. Kalenitschenko laboratorijà. Sinisku populara literatura par sehklas dseedseru schkidruma eespaidu uz zilweka organismu, sastahdita sem ahrstu Abramowa un Winogradowa redakzijas, issuhtita par brihwu. Adrese: Д. Калениченко, Москва, Козловскій пер., д. 21, кв. 51, собств. домъ.

Wisi separatori, kuri slikti nokrejo, dod ikdeenischkus saudejumus.

Lai netaptu leetotas tahdas maschinas **apmainà pret wezeem** separatoreem **teek doti jauni**

„Alfa-Lawal" separatori

apmehram ar weenadu, ka pee wezas maschinas darba spehju, **eewehrojami lehtaki** pret **kataloga zenam.**

Apmainama separatora sistema un stahwoklis neteek eewehroti.

Apmainà neteek nemtas zentrifugas, kuras pahrstrahdà masak par 5 spaini stundà, kà ari **lehtas,** neatkarigi no winu darba spehjas, tà sauzamas „semneeku", „mahjsaimneezibas" un zitas tamlihdsigas **neisturigas maschinas,** kuras slikti nokrehjo tuhlin pehz pirkschanas.

Nosazijumus, sem kureem teek apmainiti wezi separatori, kà ari „Alfa-Lawal" separatoru un zitu peensaimneezibas maschinu katalogus issuhta uz peeprasijuma par welti.

Tirdsneezibas nams **„Alfa-Nobel"**
Warschawà. Sw. Peterburgà. Omskà.

Jelgawas Laukfaimn. Beedribas
Krahschanas-Aisdosch. Sabeedriba,

Jelgawà, Katolu eelà № 44, Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas namà. Telefons 62.
31. martà 1909. g.
Bilanze swahrstas ap 2,593,367 r. 98 k. Beedribas droschibas kapitali 209,160 r. 07 k. un 1778 beedru garantija.

Makfà par noguldijumèem 3—6%.
Nem par aisdewumeem 6½—8%.
Kantors atwehrts darbdeenàs no pulksten **10—2.**
Aisschmumu peeprasijumus issprees pirmdeenàs un otrdeenàs.
Noguldijumus peenem un ismaksà katru darbdeenu. Tos war ari pa pasti eesuhtit (Митава, Ссудо-сберегательное Товариществу Митавскаго Сельско-хозяйственнаго Общества. Sabeedriba uz wehleschanos noguldijumus pa pasti issuhtot atmaksà un tapat issuhta ari noguldijumu prozentes.

Walde: agronoms **J. Bissenieks.**
agronoms **J. Brasda.**
D. Kahnbergs.

ПРИНИМАЕТСЯ ПОДПИСКА
НА
ТОРГОВО-ПОЛИТИЧЕСКУЮ и ЛИТЕРАТУРНО-ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ЕЖЕДНЕВНУЮ ГАЗЕТУ

Голосъ Промышленности

Участвуютъ лучшія научныя силы.

Стремясь **къ объединенію** окраинъ Россіи **во всѣхъ отрасляхъ промышленности,** „Голосъ Промышленности" удѣляетъ особенно вниманіе нуждамъ отечественной торговли, промышленности, сельскаго хозяйства, фабрично-заводской, коммерческой и транспортной дѣятельности, выясняетъ вопросы, касающіеся экономическаго быта и освѣщаетъ положенія отечественнаго рынка.

На ряду съ этимъ „Голосъ Промышленности", избѣгая узкой партійности, удѣляетъ вниманіе вопросамъ политической и общественной жизни, городского и земскаго самоуправленія, народнаго образованія, а также мѣстнымъ и краевымъ нуждамъ.

Пробный № „Голоса Промышленности" высылается безплатно.

Собственные корреспонденты имѣются во всѣхъ городахъ и крупныхъ населенныхъ пунктахъ Россіи и ея окраинъ.

Подписная цѣна на 12 мѣс. — **8** р., но въ началѣ газета выходитъ еженедѣльно и постепенно будетъ учащаться, поэтому впредь до измѣненія цѣна на 12 мѣс. — **2** р. **40** к.; на 6 мѣс. — **1** р. **20** к.; на 3 мѣс. — **60** к.; отд. № — **5** коп.

ОБЪЯВЛЕНІЯ печатаются съ платою за строку: **50** к. впереди текста и **25** к. позади текста. За многократныя дѣлается скидки.

Редакція и Контора: СПБ., Пушкинская ул., д. № 11.

Latweeschu Lauks. Ekonom. Sabeedribas
6 klasiga Progimnasija.

Sagatawo skolenus us eestahschanos dibinamà Jelgawas augstakà semhopibas skolà.

Skolas nauda: sagatawoschanas klasès 10 un 15 rub., I. un II. klasè 20 rub., III. un IV. klasè 25 rub. pusgadà.

Sabeedribas beedru behrneem un peederigeem skolas nauda paseminata.

Usnemschanas eksameni 15., 16. un 20., 21. maijà sch. g.

Tuwakas sinas pasneeds skolas kanzelejà, Katoļu eelà № 44, katru deenu no pulksten 11—1 deenà.

Skolas preekschneeks: **A. Kalninsch,**
agronoms-inscheneers.

Weenu mehnesi uz prowi!!!
pahrdodam **Tor** separatorus, kuri atkrejmo **100 stopus** stundà, lai katris pahrleezinotos, ka maschina, lai gan ta maksà tikai 40 rubku, tomehr wezako un dahrgo sistemu maschinam lihdsiga. **Tor** separatoru buhwe stipra un solida. Tromelis pehz Alfa schkihwischu sistemas eekahrtots, tadehk pilniga atkrejmoschana. Pirzejam nekahds risks: mehs samaksato naudu dodam atpakal, kad maschina to nepildа, ko solam, jo katris pirzejs dabon galwoschanas rakstu.
Balkin un beedr. Rigā, Karla eelà № 9.

Elektro-Biografs
R. Strömer's.

Programa no pirmdeenas 27 aprila lihds treschdeenai 29. aprilim 1909. g.

I.
1) **Pompeja tagadejà laikà.**
2) **Lihmes isgatawojchana.**
3) **Suna atreebschanàs.**

II.
4) **Dimitrijs Samoswanez.**

III.
5) **Gaisa kugotajs Kornelius.**
6) **Saglis wahzelè.**

Aisrahdam uz sewischki eewehrojamam bildem **№ 1** un **4.**

Lehts awots.

Israkfteet uz prowi **pulksteņus** no frantschu selta „Claro" neapseltiti, labakàs konstrukzijas „Ancier" (ne zilindris), uswelkamas „Remontoire", bez atslehgas 1 reisi 36 stundàs, reguleti un uswilkti ar pareisibu lihds 1 minutei, no selta pulkst. 56. pr. newar schkirt pat spezialists. Ka schee pulksteni ir slawejami, to peerahda nedsirdeta isplahtiba wisà pasaulè, sawu labo ihpaschibu dehl.

Makfà: 1 gab. 2 rub. 90 kap., 2 gab. 5 rub. 50 kap. — Dahmu pulksteni 1 gab. 4 rub. Issuhtu pehz apstellejuma sanemschanas bez eemaksas, uz pehzmaksu.

Adr. T-ва „L'Amour", Варшава, 1-ое почт. отдѣленіе.

Pee katra pulksteņa teek par welti peeliktS: 1) kehde no frantschu selta, 2) breloka-binokls, 3) samta mazinsch preeksch pulksteņa usglabaschanas. Par pulkst. pareiso eeschanu issuhtam 6 gad. galwoschanas rakstu.

Par pasta isdewumeem peeskaitam no 1—4 pulksteņ. 50 kap., uz Sibiriju 75 kap. Korespondenzi war rakstit Kreewu waj Frantschu walodàs.

Jauns zilweks
wehlàs weetu pee rakstu darbeem, grahmatwedim par palihgu, muischà seb kahdu zitu. Labi saprotu laukfaimneezibu. — Ar meeru aizzeko, kur wajadsigs. — Adrese: чр. Маріенбургъ, Лифл. губ., Ласбергской вол., ус. Гаріюры, О. Р. Кохъ.

Weetu pasinojumi.

Peedahwajumi ar adresem nododami Latweeschu Awischu ekspedizijà, Skrihweru eelà № 35.

Weetas wakejas
sludinot 2 reis 30 k. Abonenteem un teem, kam ir kahds sludinajums, par brihwu, par pastu suhtot 10 k.

Weetas meklè,
sludinot 3 reis 50 kap. Abonenteem un teem, kam ir kahds sludinajums 10 kap., par pastu peesuhtot 10 kap.

Печатать разрѣшается полиціею. Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

Te klaht 1 peelikums.